

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 31



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

57 tomas
2014 m. vasario 1 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2014/C 31/01	Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 24, 2014 1 25	1
--------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2014/C 31/02	Byla C-566/13: 2013 m. lapkričio 5 d. Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jorge Ítalo Assis dos Santos prieš Banco de Portugal	2
2014/C 31/03	Byla C-577/13: 2013 m. lapkričio 14 d. High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd prieš Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG	2
2014/C 31/04	Byla C-580/13: 2013 m. lapkričio 18 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Coty Germany GmbH prieš Stadtsparkasse Magdeburg	4

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2014/C 31/05	Byla C-584/13: 2013 m. lapkričio 19 d. Cour de cassation (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA prieš Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques	4
2014/C 31/06	Byla C-602/13: 2013 m. lapkričio 25 d. Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. prieš Fernando Quintano Ujeta ir María Isabel Sánchez García	4
2014/C 31/07	Byla C-610/13 P: 2013 m. lapkričio 26 d. Nyderlandų Karalystės pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-343/11, Nyderlandai prieš Komisiją	5
2014/C 31/08	Byla C-623/13: 2013 m. lapkričio 28 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ministre de l'Économie et des Finances prieš Gérard de Ruyter	6
2014/C 31/09	Byla C-632/13: 2013 m. gruodžio 3 d. Högsta förvaltningsdomstolen (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Skatteverket prieš Hilka Hirvonen	6
2014/C 31/10	Byla C-641/13 P: 2013 m. gruodžio 4 d. Ispanijos Karalystė pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-2/07 Ispanija prieš Komisiją	6
2014/C 31/11	Byla C-663/13: 2013 m. gruodžio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Austrijos Respubliką	7

Bendrasis Teismas

2014/C 31/12	Byla T-116/11: 2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje EMA prieš Komisiją (Arbitražinė išlyga — Šeštoji pamatinė mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programa, prisidedanti prie Europos mokslinių tyrimų srities kūrimo ir naujovių (2002–2006 m.) — „Dicoems“ ir „Cocoon“ sutartys — Dalies deklaruotų išlaidų neatitiktis sutarties sąlygoms — Sutarčių nutraukimas — Dalies išmokėtų sumų grąžinimas — Žalos atlyginimas — Priešieškinis — Deliktinė atsakomybė — Nepagrįstas praturtėjimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Aktas, patenkantis į pačios sutarties rėmus ir nuo jos neatskiriamas — Debeto aviza — Nepriimtumas)	8
2014/C 31/13	Byla T-467/11: 2013 m. gruodžio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Colgate-Palmolive prieš VRDT — dm-drogerie markt (360° SONIC ENERGY) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „360° SONIC ENERGY“ paraiška — Ankstesnis tarptautinis žodinis prekių ženklas „SONIC POWER“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	8
2014/C 31/14	Byla T-591/11: 2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz prieš VRDT — Henkel (SUPER GLUE) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „SUPER GLUE“ paraiška — Ankstesnis žodinis Beniliukso prekių ženklas SUPERGLUE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Ankstesnio prekių ženklo skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	9

2014/C 31/15	Byla T-79/12: 2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Cisco Systems ir Messagenet prieš Komisiją (Konkurencija — Koncentracija — Komunikacijos internetu paslaugų Europos rinkos — Sprendimas, kuriuo koncentracija pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Akivaizdžios vertinimo klaidos — Pareiga motyvuoti) 9	9
2014/C 31/16	Byla T-123/12: 2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Smartbook prieš VRDT (SMARTBOOK) (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SMARTBOOK paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) 10	10
2014/C 31/17	Byla T-487/12: 2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Eckes-Granini prieš VRDT — Panini (PANINI) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo PANINI paraiška — Ankstesni žodiniai Bendrijos ir nacionaliniai prekių ženklai GRANINI — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 10	10
2014/C 31/18	Byla T-540/13: 2013 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Société européenne des chaux et liants prieš ECHA 10	10
2014/C 31/19	Byla T-566/13: 2013 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Hostel Tourist World prieš VRDT — WRI Nominees (HostelTouristWorld.com) 11	11
2014/C 31/20	Byla T-575/13: 2013 m. spalio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Lesaffre et Compagnie prieš VRDT — Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE) 11	11
2014/C 31/21	Byla T-591/13: 2013 m. lapkričio 8 d. pareikštas ieškinys byloje Groupe Canal+ ir Canal+ France prieš VRDT — Euronews (News+) 12	12
2014/C 31/22	Byla T-593/13: 2013 m. lapkričio 14 d. pareikštas ieškinys byloje Siemag Tecberg Group GmbH prieš VRDT (Winder Controls) 12	12
2014/C 31/23	Byla T-600/13: 2013 m. lapkričio 15 d. pareikštas ieškinys byloje Bimbo prieš VRDT (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES) 13	13
2014/C 31/24	Byla T-614/13: 2013 m. lapkričio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Romonta prieš Komisiją 13	13
2014/C 31/25	Byla T-621/13: 2013 m. lapkričio 22 d. pareikštas ieškinys byloje Pell Amar Cosmetics prieš VRDT — Alva Management (Pell amar dr. Ionescu — Calinesti) 14	14
2014/C 31/26	Byla T-629/13: 2013 m. lapkričio 28 d. pareikštas ieškinys byloje Molda prieš Komisiją 15	15
2014/C 31/27	Byla T-630/13: 2013 m. lapkričio 28 d. pareikštas ieškinys byloje DK Recycling und Roheisen prieš Komisiją 15	15
2014/C 31/28	Byla T-631/13: 2013 m. lapkričio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Raffinerie Heide prieš Komisiją 16	16
2014/C 31/29	Byla T-643/13: 2013 m. lapkričio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Arctic Paper Mochenwangen prieš Komisiją 17	17

2014/C 31/30	Byla T-641/13: 2013 m. gruodžio 3 d. pareikštas ieškinys byloje Gemeente Bergen op Zoom prieš Komisiją	18
--------------	--	----

Tarnautojų teismas

2014/C 31/31	Byla F-117/11: 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Teughels prieš Komisiją (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Nacionalinėje sistemoje įgytų pensinių teisių perkėlimas — Reglamentas, kuriuo patikslinamas įmokos į pensijų sistemą tarifas — Aktuarinių verčių patikslinimas — Būtinybė priimti bendrąsias įgyvendinimo nuostatas — Naujų bendrųjų įgyvendinimo nuostatų taikymas laike)	19
2014/C 31/32	Byla F-130/11: 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Verile ir Gjergji prieš Europos Komisiją (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Nacionalinėje sistemoje įgytų pensinių teisių perkėlimas — Reglamentas, kuriuo patikslinamas įmokų į Sąjungos pensijų sistemą tarifas — Aktuarinių verčių patikslinimas — Būtinybė priimti bendrąsias įgyvendinimo nuostatas — Naujų bendrųjų įgyvendinimo taisyklių taikymas laike — Pasiūlymo atsižvelgti į darbo stažą atsiėmimas — Teisėtumas — Sąlygos)	19
2014/C 31/33	Byla F-125/12: 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje a prieš VRDT (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Vertinimo ataskaita — 2011-2012 m. tikslai — Aktas, nepriimtas asmens nenaudai — Nepriimtinas ieškinys)	20
2014/C 31/34	Byla F-142/12: 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje A prieš Komisiją (Viešoji tarnyba — Socialinė apsauga — Nelaimingas atsitikimas darbe arba profesinė liga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnis — Dalinis nuolatinis invalidumas — Prašymas atlyginti žalą)	20
2014/C 31/35	Byla F-58/12: 2013 m. gruodžio 12 d. Tarnautojų teismo trečiosios kolegijos nutartis byloje Marcuccio prieš Komisiją (Viešoji tarnyba — Sprendimas išleisti į pensiją dėl invalidumo — Bendrojo Teismo atliktas panaikinimas dėl nemotyvacijos — Prašymas įvykdyti sprendimą — Reikalavimas grąžinti į pareigas — Bendrojo Teismo sprendimo panaikinimas — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — ESS 266 straipsnis — Deliktinė institucijos atsakomybė — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)	20
2014/C 31/36	Sujungtos bylos F-137/12, F-138/12, F-139/12 ir F-141/12: 2013 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo trečiosios kolegijos nutartis byloje Van Oost, Ibarra de Diego, Theodoridis ir Hotz prieš Komisiją (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pareigų paaukštinimas — 2010–2011 m. sertifikatų išdavimo procedūra — Neįtraukimas į pareigūnų, kuriems išduoti sertifikatai, sąrašą — Draugiškas susitarimas Tarnautojų teismo iniciatyva — Skundo pateikimo terminas — Praleidus terminą pateiktas skundas — Atleistinos klaidos sąvoka — Reikalaujamas įprastai įspėjo pareigūno rūpestingumas — Telefonu gauta informacija — Įrodymai — Nepriimtinumai)	21
2014/C 31/37	Byla F-2/13: 2013 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo trečiosios kolegijos nutartis byloje Marcuccio prieš Komisiją (Viešoji tarnyba — Ieškinio pareiškimo terminas — Sprendimo, kuriuo atmetas skundas, kalba — Procedūros reglamento 34 straipsnio 1 ir 6 dalys — Pasirašyto prašymo kopija, perduota faksu per ieškinio pareiškimo terminą — Šios kopijos ir vėliau perduoto pasirašyto originalo neatitiktis — Vėlavimas pareikšti ieškinį — Akivaizdus nepriimtumas)	21

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2014/C 31/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 24, 2014 1 25

Skelbti leidiniai:

OL C 15, 2014 1 18

OL C 9, 2014 1 11

OL C 377, 2013 12 21

OL C 367, 2013 12 14

OL C 359, 2013 12 7

OL C 352, 2013 11 30

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2013 m. lapkričio 5 d. Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jorge Ítalo Assis dos Santos prieš Banco de Portugal

(Byla C-566/13)

(2014/C 31/02)

*Proceso kalba: portugalų***Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Šalys pagrindinėje byloje*Ieškovas:* Jorge Ítalo Assis dos Santos*Atsakovas:* Banco de Portugal**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar SESV 130 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią šios valstybės narės [centrinis] bankas įpareigojamas sustabdyti 13-ojo ir 14-ojo mėnesių atlyginimo mokėjimą į senatvės pensiją išėjusiems šio banko darbuotojams, prieštarauja 130 straipsnio nuostatom, tiek, kiek pagal ją galimas vyriausybės (kitais tariant, centrinės administracijos) įsikišimas į [centrinio] banko sprendimų priėmimo kompetencijos sritį, kiek tai susiję su jo žmogiškųjų išteklių politika, pažeidžiant centrinių bankų autonomijos ir nepriklausomumo principą?
2. Ar SESV 123 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jam prieštarauja nacionalinės teisės norma, pagal kurią išmokų, kurių mokėjimas sustabdytas, sumas privaloma perduoti Finansų ministrui pavaldžiai netiesioginei valstybės administracijos įstaigai, kurios pajamos bei išlaidos yra valstybės biudžeto sudėtinė dalis, tiek, kiek ja pažeidžiamas principas, pagal kurį draudžiama, jog centriniai bankai finansuotų valstybės nares?
3. Ar tai, kad 13-ojo ir 14-ojo mėnesių atlyginimo mokėjimas sustabdomas ne toliau dirbantiems darbuotojams, o tik į

senatvės pensiją išėjusiems darbuotojams, pažeidžia lygybės principą diskriminacijos draudimo prasme, įtvirtintą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos⁽¹⁾ 20 ir 21 straipsniuose?

⁽¹⁾ OL C 364, 2000, p. 1.

2013 m. lapkričio 14 d. High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd prieš Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(Byla C-577/13)

(2014/C 31/03)

*Proceso kalba: anglų***Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court

Šalys pagrindinėje byloje*Ieškovės:* Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd*Atsakovė:* Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG**Prejudiciniai klausimai**

1. a) Jeigu išduotame patente nėra apibrėžties punkto, kuriame aiškiai nurodomas dviejų veikliųjų sudedamųjų dalių derinys, tačiau patentą būtų galima pakeisti jame nurodant tokią apibrėžties punktą, ar būtų galima šiuo patentu, nepaisant to, toks pakeitimas padarytas ar ne, remtis kaip produkto, kurį sudaro šios sudedamosios dalys, „galiojančiu pagrindiniu patentu“ pagal Reglamento Nr. 469/2009/EB⁽¹⁾ (toliau — reglamentas) 3 straipsnio a punktą?

- b) Ar galima patentu, kuris, jį išdavus, buvo pakeistas, ir kuris buvo išduotas i) prieš ir (arba) ii) po papildomos apsaugos liudijimo (toliau — PAL) išdavimo, remtis kaip „galiojančiu pagrindiniu patentu“ siekiant įgyvendinti reglamento 3 straipsnio a punkte nustatytą sąlygą?
- c) Kai pareiškėjas išduoti PAL dėl produkto, kurį sudaro A ir B veikliosios sudedamosios dalys, prašo
- i) po PAL paraiškos padavimo dienos, tačiau prieš išduodant PAL, o galiojantis pagrindinis patentas, t. y. Europos patentas (Jungtinė Karalystė) (toliau — patentas), yra pakeičiamas į jį įtraukiant apibrėžties punktą, kuriame aiškiai nurodomos A ir B veikliosios sudedamosios dalys;
- ir
- ii) kai pagal nacionalinę teisę pakeitimas laikomas įsigaliojusiu nuo patento išdavimo dienos;
- ar šiuo atveju PAL pareiškėjas, siekdamas įgyvendinti 3 straipsnio a punkte nustatytą sąlygą, turi teisę remtis pakeistu patentu?
2. Siekiant nustatyti, ar PAL paraiškos dėl produkto, kurį sudaro A ir B veikliųjų sudedamųjų dalių derinys, padavimo dieną tenkinamos 3 straipsnyje nustatytos sąlygos, kai i) į galiojantį pagrindinį patentą įtrauktas apibrėžties punktas dėl produkte esančios A veikliosios sudedamosios dalies ir papildomas apibrėžties punktas dėl produkte esančio A ir B veikliųjų sudedamųjų dalių derinio, ir ii) dėl produkto, kuriame yra A veiklioji sudedamoji dalis (toliau — X produktas), jau išduotas PAL, būtina išnagrinėti, ar A ir B veikliųjų sudedamųjų dalių derinys, atsižvelgiant tik į A veikliosios sudedamosios dalies naudojimą, yra atskiras ir savarankiškas išradimas?
3. Kai galiojančiu pagrindiniu patentu pagal 3 straipsnio a punktą apsaugomas:
- a) produktas, kurį sudaro A veiklioji sudedamoji dalis (toliau — X produktas); taip pat
- b) produktas, kurį sudaro A ir B veikliųjų sudedamųjų dalių derinys (toliau — Y produktas);
- ir kai:
- c) išduotas leidimas pateikti į rinką X produktą kaip medicinos produktą;
- d) X produktui išduotas PAL; taip pat
- e) vėliau išduotas atskiras leidimas pateikti į rinką Y produktą kaip medicinos produktą.

Ar reglamente, visų pirma jo 3 straipsnio c ir d punktuose ir (arba) reglamento 13 straipsnio 1 dalyje, draudžiama patento savininkui išduoti Y produkto PAL? Kita vertus, jeigu Y produktui išduotas PAL, jo galiojimo laikas turėtų būti nustatomas atsižvelgiant į leidimą pateikti į rinką X produktą ar leidimą pateikti į rinką Y produktą?

4. Jei į 1 klausimo a punktą būtų atsakyta neigiamai, į 1 klausimo b punkto i papunktį teigiamai, o į 1 klausimo b punkto ii papunktį neigiamai, tuomet, kai:

i) pagal reglamento 7 straipsnio 1 dalį PAL paraiška dėl produkto paduodama per šešis mėnesius nuo dienos, kai galiojantis leidimas pateikti produktą į rinką kaip medicinos produktą buvo išduotas pagal Direktyvą 2001/83/EB ⁽²⁾ arba Direktyvą 2001/82/EB ⁽³⁾;

ii) padavus PAL paraišką kompetentinga pramoninės nuosavybės tarnyba pareiškia potencialų prieštaravimą pagal reglamento 3 straipsnio a punktą išduotam PAL;

iii) atsižvelgdamas į ii papunktyje nurodytą kompetentingos pramoninės nuosavybės tarnybos pareiktą potencialų prieštaravimą ir siekdamas ištaisyti trūkumus, PAL pareiškėjas pateikia prašymą pakeisti galiojantį pagrindinį patentą, kuriuo remiasi, ir šis prašymas patenkinamas;

iv) pakeistas galiojantis pagrindinis patentas atitinka 3 straipsnio a punkto sąlygas;

ar PAL reglamente draudžiama kompetentingai pramoninės nuosavybės tarnybai taikyti nacionalines procedūrinės nuostatos siekiant sudaryti sąlygas a) sustabdyti PAL paraiškos nagrinėjimą, kad PAL pareiškėjas galėtų pateikti prašymą pakeisti pagrindinį patentą, ir b) vėliau, pritarus pakeitimui, atnaujinti minėtos paraiškos nagrinėjimo procedūrą, kai paraiškos nagrinėjimas atnaujinamas:

— praėjus šešiams mėnesiams nuo galiojančio leidimo pateikti į rinką tą produktą kaip medicinos produktą išdavimo dienos, tačiau

— ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo prašymo pakeisti galiojantį pagrindinį patentą patenkinimo dienos?

⁽¹⁾ 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo (kodifikuota redakcija) (OL L 152, p. 1).

⁽²⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69).

⁽³⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio veterinarinius vaistus (OL L 311, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 3).

**2013 m. lapkričio 18 d. Bundesgerichtshof (Vokietija)
pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Coty Germany GmbH prieš Stadtparkasse Magdeburg**

(Byla C-580/13)

(2014/C 31/04)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Coty Germany GmbH

Atsakovė: Stadtparkasse Magdeburg

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 2004/48/EB⁽¹⁾ 8 straipsnio 3 dalies e punktą reikia aiškinti taip, kad šiai nuostatai prieštarauja nacionalinė taisyklė, pagal kurią bankas, remdamasis banko paslaptimi, tokiu atveju, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, turi teisę atsisakyti suteikti informaciją pagal šios direktyvos 8 straipsnio 1 dalies c punktą apie sąskaitos turėtojo vardą, pavardę ir adresą?

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32).

**2013 m. lapkričio 19 d. Cour de cassation (Prancūzija)
pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Directeur général des finances publiques, Mapfre
warranty SpA prieš Mapfre asistencia compania
internacional de seguros y reaseguros, Directeur général
des finances publiques**

(Byla C-584/13)

(2014/C 31/05)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA

Atsakovai: Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

Prejudicinis klausimas

Ar 1977 m. gegužės 17 d. šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB⁽¹⁾ 2 straipsnį ir 13 straipsnio B dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad paslauga, kai nepriklausomam ūkio subjektui naudotų automobilių pardavėjui už vienkartinę įmoką suteikiama garantija dėl mechaninių gedimų, galinčių paveikti tam tikras naudoto automobilio dalis, priskirtina pridėtinės vertės mokesčiu neapmokestinamiems draudimo sandomams ar, atvirkščiai, paslaugų teikimui?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23)

**2013 m. lapkričio 25 d. Juzgado de Primera Instancia n° 2
de Santander (Ispanija) pateiktas prašymas priimti
prejudicinį sprendimą byloje Banco Bilbao Vizcaya
Argentaria, S.A. prieš Fernando Quintano Ujeta ir María
Isabel Sánchez García**

(Byla C-602/13)

(2014/C 31/06)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Atsakovai: Fernando Quintano Ujeta ir María Isabel Sánchez García

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB⁽¹⁾ dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais, ypač jos 6 straipsnio 1 dalį ir 7 straipsnio 1 dalį, siekdamas užtikrinti vartotojų ir naudotojų apsaugą pagal lygiavertiškumo ir veiksmingumo principus nacionalinis teismas, nustatęs, kad į sutartį įtraukta nesąžininga sąlyga dėl palūkanų už laiku nesumokėtas įmokas, tuo remdamasis privalo pripažinti, kad bet kokios palūkanos už laiku nesumokėtas įmokas negalimos, įskaitant palūkanas, kurios galėtų būti nustatytos papildomai pritaikius nacionalinės teisės nuostatas, kaip antai Civilinio kodekso 1 108 straipsnį, Įstatymo Nr. 1/2013 Antrąją pereinamojo laikotarpio nuostatą kartu su Hipotekos įstatymo 114 straipsniu arba Karaliaus įstatyminio dekreto Nr. 6/2012 4 straipsnį, ir laikytis aiškinimo, kad jis neprivalo atsižvelgti į pardavėjo ar tiekėjo pagal Įstatymo Nr. 1/2013 Antrąją pereinamojo laikotarpio nuostatą iš naujo apskaičiuotas palūkanas?

2. Ar Įstatymo Nr. 1/2013 Antrąją pereinamojo laikotarpio nuostatą reikia aiškinti taip, kad ji negali kliudyti vartotojo interesų apsaugai?
3. Ar pagal 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais, ypač jos 6 straipsnio 1 dalį ir 7 straipsnio 1 dalį, siekdamas užtikrinti vartotojų ir naudotojų apsaugą pagal lygiavertiškumo ir veiksmingumo principus nacionalinis teismas, nustatęs, kad į sutartį įtraukta nesąžininga sąlyga dėl sutarties nutraukimo prieš terminą, privalo pripažinti, kad dėl tokios sąlygos nesusitarta, ir nurodyti dėl to kylančias pasekmes, net jeigu pardavėjas ar tiekėjas laikėsi nacionalinės teisės nuostatoje nustatyto minimalaus termino?

(¹) OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288.

2013 m. lapkričio 26 d. Nyderlandų Karalystės pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-343/11, Nyderlandai prieš Komisiją

(Byla C-610/13 P)

(2014/C 31/07)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Apeliantė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama M. K. Bulterman ir M. A. M. de Ree

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2013 m. rugsėjo 16 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-343/11.
- Jei šioje bylos stadijoje bus įmanoma priimti sprendimą, priimti galutinį sprendimą panaikinant Sprendimą 2011/24/ES (¹).
- Jei šioje bylos stadijoje nebus įmanoma priimti sprendimo, grąžinti bylą Bendrajam Teismui.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant bylinėjimosi Bendrajame Teisme išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas: klaidingas Reglamento Nr. 1433/2003 (²) 8 straipsnio, nagrinėjamo kartu su šio reglamento I priedo 8 ir 9 punktais ir II priedo 1 punktu, išaiškinimas tiek, kiek spausdinimo ant pakuotės išlaidos buvo vertinamos kaip pakavimo išlaidos ir todėl laikomos paramos reikalavimų neatitinkančiomis.
- Antrasis apeliacinio skundo pagrindas: klaidingas Reglamento Nr. 1433/2003 8 straipsnio, nagrinėjamo kartu su šio reglamento I priedo 8 ir 9 punktais, išaiškinimas tiek, kiek neteisingas kriterijus buvo taikomas reikalavimams, naudojamiems reklamos veiksmų aprašyme veiksmų programoje.
- Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas: neteisingas Reglamento Nr. 1258/1999 (³) 7 straipsnio ir Reglamento Nr. 1290/2005 (⁴) 31 straipsnio taikymas tiek, kiek Komisijai buvo palengvinta įrodinėjimo našta.
- Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas: klaidingas Reglamento Nr. 1432/2003 (⁵) 6 straipsnio, nagrinėjamo kartu su Reglamento Nr. 2200/96 (⁶) 11 straipsniu išaiškinimas tiek, kiek buvo pripažinta, kad gamintojų organizacija negalėjo siekti atlikti pardavimo pasitelkdama deleguotą personalą.
- Penktasis apeliacinio skundo pagrindas: klaidingas Reglamento Nr. 1432/2003 21 straipsnio išaiškinimas, nes nustatyta, kad buvo būtina panaikinti gamintojų organizacijai FresQ suteiktą pripažinimą.
- Šeštasis apeliacinio skundo pagrindas: klaidingas Reglamento Nr. 1258/1999 7 straipsnio 4 dalies, Reglamento Nr. 1290/2005 31 straipsnio ir proporcingumo principo kartu su Reglamento Nr. 1432/2003 21 straipsniu išaiškinimas tiek, kiek nebuvo finansuotos visos gamintojų organizacijos FresQ patirtos išlaidos.

(¹) 2011 m. balandžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (OL L 102, p. 33).

(²) 2003 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1433/2003, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 taikymo taisykles, dėl veiklos fondų, veiksmų programų ir finansinės pagalbos (OL L 203, p. 25; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 39 t., p. 431).

(³) 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 160, p. 103; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 25 t., p. 414).

(⁴) 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, p. 1).

(⁵) 2003 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1432/2003, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 taikymo taisykles dėl sąlygų gamintojų organizacijų pripažinimui ir gamintojų grupių preliminariam pripažinimui (OL L 203, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 39 t., p. 424).

(⁶) 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo (OL L 297, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 20 t., p. 55).

2013 m. lapkričio 28 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ministre de l'Économie et des Finances prieš Gérard de Ruyter*

(Byla C-623/13)

(2014/C 31/08)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Ministre de l'Économie et des Finances

Atsakovas: Gérard de Ruyter

Prejudicinis klausimas

Ar mokesstinės įmokos nuo pajamų iš turto, kaip kad socialinė įmoka nuo pajamų iš turto, šiomis pajamomis grindžiama įmoka socialinei skolai padengti, 2 proc. socialinis mokestis ir jo papildoma įmoka, vien dėl to, kad jos yra Prancūzijos privatomosios socialinės apsaugos sistemos finansavimo dalis, yra tiesiogiai ir reikšmingai susijusios su atitinkamomis 1971 m. birželio 14 d. [Tarybos] reglamento [(EEB) Nr. 1408/71] dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje ⁽¹⁾, 4 straipsnyje išvardytomis socialinės apsaugos sritimis ir dėl to patenka į šio reglamento taikymo sritį?

⁽¹⁾ OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35.

2013 m. gruodžio 3 d. Högsta förvaltningsdomstolen (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Skatteverket prieš Hilkka Hirvonen*

(Byla C-632/13)

(2014/C 31/09)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Högsta förvaltningsdomstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Skatteverket

Kita proceso šalis: Hilkka Hirvonen

Prejudicinis klausimas

Ar SESV 45 straipsniu draudžiamos valstybės narės teisės aktų nuostatos, pagal kurias kitoje valstybėje narėje gyvenantis asmuo, kuris visas ar beveik visas savo pajamas gauna pirmoje valstybėje narėje, gali pasirinkti vieną iš dviejų visiškai skirtingų apmokestinimo sistemų, t. y. būti apmokestintu prie šaltinio mažesniu mokesčio dydžiu, tačiau nenumatant tokios mokesčio lengvatos, kokia taikoma pagal įprastinę pajamų mokesčio sistemą, arba pasirinkti, kad jo pajamos būtų apmokestintos pagal pastarąją sistemą ir todėl galėtų pasinaudoti tokia mokesčio lengvata?

2013 m. gruodžio 4 d. Ispanijos Karalystė pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-2/07 Ispanija prieš Komisiją

(Byla C-641/13 P)

(2014/C 31/10)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Patenkinti šį apeliacinį skundą ir iš dalies panaikinti 2013 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-2/07 Ispanijos Karalystė prieš Europos Komisiją.

— Panaikinti, kaip nurodyta, tą 2006 m. spalio 20 d. Komisijos sprendimo C(2006) 5102, kuriuo sumažinama Sanglaudos fondo parama Ispanijoje įgyvendinamai projektų grupei Nr. 2001 ES 16 C PE 050, susijusiai su Júcar hidrografinio baseino (Ispanija) sanitariniu valymu, dalį, kurioje teigiama, kad atsižvelgimas į patirtį, kaip sutarties sudarymo kriterijų, yra neteisėtas.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Teisės klaida, padaryta nusprendus, kad atsižvelgimas į patirtį, kaip sutarties sudarymo kriterijų, prieštarauja Direktyvos 93/37 30 straipsniui ⁽¹⁾. Šia nuostata nedraudžiama siekiant sudaryti sutartį taikyti kriterijų, susijusių su konkurso dalyvio patirtimi. Atvirkščiai, į konkurso dalyvio patirtį gali būti

atsižvelgiama, nes šiuo kriterijumi nesiekama vertinti konkurso dalyvio tinkamumo, jis skiriasi nuo reikalavimo dėl finansinio pajėgumo, ir jo paskirtis — padėti nustatyti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, nes šis kriterijus parodo pirkimo objekto ir jo įvykdymo kokybės ryšį.

(¹) 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/37/EEB dėl viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 199, p. 54; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 2 t., p. 163).

2013 m. gruodžio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-663/13)

(2014/C 31/11)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Hetsch, K. Herrmann, T. Maxian Rusche

Atsakovė: Austrijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė reikalauja

— pripažinti, kad visoje federacinės valstybės teritorijoje arba bent kai kuriose jos dalyse nepriėmusi įstatymų ir kitų teisės aktų, reikalingų įgyvendinti 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją, iš dalies keičiančios bei vėliau panaikinančios Direktyvas 2001/77/EB ir 2003/30/EB, 2 straipsnio a, b, d, f, g, h ir n punktus, 3 straipsnio 4 dalies a ir b punktus, 5 straipsnį, 13 straipsnio 1 dalies e punktą ir 6 dalies antrą ir trečią pastraipą, 14 straipsnio 2, 3, 4, 5 dalis, 16 straipsnio 1 dalies antrą sakinį, 3 dalies 1 pastraipą, 4 dalies antrą sakinį, 6, 7, 8 dalis, 17 straipsnio 1 dalies c punktą, kiek tai susijęs su biodegalais, 2 dalį, kiek tai susiję su skystaisiais bioproduktais, 3 dalies b punkto i papunktį, kiek tai susiję su kitomis valstybėmis narėmis ir trečiosiomis šalimis, 3 dalies a punktą, b punkto ii papunktį, c punktą, 4 dalies a–c punktus ir 8 dalį, kiek tai susiję su skystaisiais bioproduktais, 19 straipsnio 1 ir 3 dalis dėl skystųjų bioproduktų, šios direktyvos II, III, IV ir V priedus ar bet kuriuo atveju nepranešusi apie šias nuostatas Komisijai, Austrijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 27 straipsnio 1 dalį,

— remiantis SESV 260 straipsnio 3 dalimi, įpareigoti Austrijos Respubliką, neįvykdžius pareigos pranešti apie perkeliančias priemones, į Europos Sąjungos nuosavų lėšų sąskaitą sumokėti baudą — 40 512 EUR už kiekvieną dieną nuo Teisingumo Teismo sprendimo, kuriuo konstatuojamas įsipareigojimų neįvykdymas, paskelbimo dienos,

— priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2010 m. gruodžio 5 dieną.

BENDRASIS TEISMAS

2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje EMA prieš Komisiją

(Byla T-116/11) ⁽¹⁾

(Arbitražinė išlyga — Šeštoji pamatinė mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programa, prisi-
dedanti prie Europos mokslinių tyrimų srities kūrimo ir
naujovių (2002–2006 m.) — „Dicoems“ ir „Cocoon“ sutartys
— Dalies deklaruotų išlaidų neatitiktis sutarties sąlygoms —
Sutarčių nutraukimas — Dalies išmokėtų sumų grąžinimas
— Žalos atlyginimas — Priešieškinis — Deliktinė atsako-
mybė — Nepagrįstas praturtėjimas — Ieškinys dėl panaiki-
nimo — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio —
Aktas, patenkantis į pačios sutarties rėmus ir nuo jos
neatskiriamas — Debeto aviza — Nepriimtumas)

(2014/C 31/12)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Association médicale européenne (EMA) (Bruselis, Belgija),
atstovaujama advokatų A. Franchi ir L. Picciano

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Delaude ir F. Moro,
padedamų advokato D. Gullo

Dalykas

Pagrindinis prašymas, pirma, atlyginti išlaidas, patirtas vykdant
sutartį Nr. 507126, susijusią su Cocoon projektu, ir sutartį Nr.
507760 susijusią su Dicoems projektu, sudarytas Komisijos ir
ieškovės atitinkamai 2003 m. gruodžio 7 ir 19 d., antra, pripa-
žinti, kad Komisijos sprendimas nutraukti šias sutartis yra netei-
sėtas, trečia, panaikinti atitinkamą debeto avizą ir, ketvirta, atly-
ginti patirtą žalą, ir dėl subsidaraus prašymo, grindžiamo Komi-
sijos nesutartine atsakomybe.

Rezoliucinė dalis

1. Patenkinti Association médicale européenne (EMA) ieškinį tiek,
kiek juo prašoma padengti su Cocoon ir Dicoems sutartimis susi-
jusias 17 231,28 euro dydžio tiesiogines personalo išlaidas ir su
jomis susijusias netiesiogines išlaidas, patirtas taikant sutartis.

2. Atmesti likusių EMA ieškinio dalį.

3. Atmesti Europos Komisijos priešieškinį.

4. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlai-
das, patirtas per procesą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo
byloje T-116/11 R.

⁽¹⁾ OL C 120, 2011 4 16.

2013 m. gruodžio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Colgate-Palmolive prieš VRDT — dm-drogerie markt (360° SONIC ENERGY)

(Byla T-467/11) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio
Bendrijos prekių ženklo „360° SONIC ENERGY“ paraiška —
Ankstesnis tarptautinis žodinis prekių ženklas „SONIC
POWER“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė
supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1
dalies b punktas)

(2014/C 31/13)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Colgate-Palmolive Company (Niujorkas, Jungtinės Valstijos),
atstovaujama advokatų M. Zintler ir G. Schindler

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir
pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Geroulakos

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalys: dm-drogerie markt
GmbH & Co. KG (Karlsrühė, Vokietija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. gegužės 25 d. VRDT antrosios apeliacinės
tarybos sprendimo (byla R 1094/2010-2), susijusio su protesto
procedūra tarp dm-drogerie markt GmbH & Co. KG ir Colgate-
Palmolive Company.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš Colgate-Palmolive Company bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 319, 2011 10 29.

2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz prieš VRDT — Henkel (SUPER GLUE)

(Byla T-591/11) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių — ženklo „SUPER GLUE“ paraiška — Ankstesnis žodinis Beniliukso prekių ženklas SUPERGLUE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Ankstesnio prekių ženklo skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2014/C 31/14)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. (Javožnas, Lenkija), atstovaujama advokatų M. Koniecznyński ir I. Kubiec

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Henkel Corp. (Gulph Mills, Pensilvanija, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų C. Rohnke ir M. Jacob

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. rugsėjo 12 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1147/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp Henkel Corp. ir Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp.j.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp.j. bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 32, 2012 2 4.

2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Cisco Systems ir Messagenet prieš Komisiją

(Byla T-79/12) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Koncentracija — Komunikacijos internetu paslaugų Europos rinkos — Sprendimas, kuriuo koncentracija pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Akivaizdžios vertinimo klaidos — Pareiga motyvuoti)

(2014/C 31/15)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Cisco Systems, Inc. (San José, Kalifornija, Jungtinės Valstijos); ir Messagenet SpA (Milanas, Italija), atstovaujama advokatų L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, A. de Pablo ir K. Jörgens.

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama N. Khan, S. Noël ir C. Hödlmayr

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Microsoft Corp. (Sietlas, Vašingtonas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato G. Berrisch

Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. spalio 7 d. Komisijos sprendimą C(2011) 7279 pripažinti įmonių koncentraciją, susijusią su Microsoft Corp. planuojamu Skype Global Sarl įsigijimu, suderinama su vidaus rinka ir Europos ekonominės erdvės (EEE) susitarimu (byla COMP/M.6281 — Microsoft/Skype).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Cisco Systems Inc. ir Messagenet SpA padengia savo ir Europos Komisijos bei Microsoft Corp. patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 109, 2012 4 14.

**2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje Smartbook prieš VRDT (SMARTBOOK)**(Byla T-123/12) ⁽¹⁾

**(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo
SMARTBOOK paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas
— Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB)
Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2014/C 31/16)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Smartbook AG (Ofenburgas, Vokietija), atstovaujama
advokatų C. Milbradt, A. Schwarz ir F. Reiling

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir
pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Qualcomm, Inc. (Doveris, Dela-
veras, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų A. Renck, A.
Leister ir V. von Bomhard

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. gruodžio 15 d. VRDT antrosios apelia-
cinės tarybos sprendimo (byla R 799/2011-2), susijusio su
paraiška įregistruoti žodinių žymenį SMARTBOOK kaip Bendrijos
prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Smartbook AG bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 157, 2012 6 2.

**2013 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje Eckes-Granini prieš VRDT — Panini (PANINI)**(Byla T-487/12) ⁽¹⁾

**(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio
Bendrijos prekių ženklo PANINI paraiška — Ankstesni žodi-
niai Bendrijos ir nacionalinis prekių ženklai GRANINI —
Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti
nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio
1 dalies b punktas)**

(2014/C 31/17)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Eckes-Granini Group GmbH (Nieder-Olm, Vokietija), atsto-
vaujama advokato W. Berlit

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir
pramoniniam dizainui), atstovaujama L. Rampini

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą
Bendrajame Teisme: Panini SpA (Modena, Italija), atstovaujama
advokato F. Terrano

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. rugsėjo 6 d. VRDT antrosios apeliacinės
tarybos sprendimo (byla R 2393/2011-2), susijusio su protesto
procedūra tarp Eckes-Granini Group GmbH ir Panini SpA.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Eckes-Granini Group GmbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 1 26.

**2013 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Soci  t  
europ  enne des chaux et liants prieš ECHA**

(Byla T-540/13)

(2014/C 31/18)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Soci  t   europ  enne des chaux et liants (Burguen   al  , Pran-
c  zija), atstovaujama advokato J. Dezarnaud

Atsakovė: Europos cheminių med  iag   agentūra (ECHA)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— patenkinti bendrovės ECL prašymą visi  škai atleisti nuo
baudos, apie kuri   jai buvo pranešta.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo j   atleisti nuo administracinių mokesčių, kurie
buvo skirti 2013 m. gegu  z  s 21 d. ESHA Sprendimu
SME(2013) 1665, konstatuojan  iu, kad, atsižvelgiant į ieškovės
ECHA atlikus įmonės dydžio patikrinimo proced  r   pateikt  
deklaracijos pataisym  , ji netenkina s  lyg  , kad gaut   mažoms
įmonėms taikom   mokesčio suma  inim  .

Grįsdama savo ieškinį ieškovė nurodo tam tikrus kaltinimus, susijusius su tuo, kad:

- skirta sankcija neproporcinga klaidai, kurios padarymu ji kaltinama;
- ji pataisė savo deklaraciją iš karto, kai tik ECHA to pareikalavo;
- turėtų būti atleistina tai, kad ji klaidingai aiškino ypač sudėtingą techninį dokumentą, kuris, beje, buvo parengtas ne jos kalba;
- visiškai nelogiška automatiškai skirti sankciją.

2013 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Hostel Tourist World prieš VRDT — WRI Nominees (HostelTouristWorld.com)

(Byla T-566/13)

(2014/C 31/19)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: Hostel Tourist World, SL (Sevilija, Ispanija), atstovaujama advokato J. M. Bartrina Díaz

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: WRI Nominees Ltd (Liuksemburgas, Liuksemburgas)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ir atšaukti VRDT sprendimą, kiek juo patenkinama WRI Nominees Ltd apeliacija dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 7 241 862 HOSTELTOURISTWORLD sutarties dėl tarptautinės klasifikacijos 39 ir 43 klasėms panaikinimo arba registracijos pripažinimo negaliojančia,
- pagal Reglamento Nr. 207/2009 65 straipsnio 2 dalį atmesti arba nepatenkinti įmonės WRI Nominees Ltd apeliacijos dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 7 241 862 HOSTELTOURISTWORLD.COM sutarties dėl tarptautinės klasifikacijos 35, 39 ir 43 klasėms registracijos pripažinimo negaliojančia arba nurodyti VRDT imtis priemonių, kurios užtikrintų sprendimo patenkinti ieškinį vykdymą,

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas panaikinti jo registraciją: vaizdinis prekių ženklas „HostelTourist-World.com“ 35, 39 ir 43 klasių paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo registracijos Nr. 7 241 862.

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Bendrijos prekių ženklo registraciją prašantis panaikinti asmuo: WRI Nominees Ltd.

Prašymo panaikinti prekių ženklo registraciją pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto kartu su 53 straipsnio 1 dalies a punktu ir 8 straipsnio 4 dalies kartu su 53 straipsnio 1 dalies c punktu pažeidimas.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: atmesti prašymą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies patenkinti WRI Nominees Ltd apeliaciją ir iš dalies panaikinti Anuliavimo skyriaus sprendimą.

Ieškinio pagrindai:

— Reglamento Nr. 207/2009 63 ir 64 straipsnių pažeidimas,

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto kartu su 53 straipsnio 1 dalies a punktu pažeidimas.

2013 m. spalio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Lesaffre et Compagnie prieš VRDT — Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE)

(Byla T-575/13)

(2014/C 31/20)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Lesaffre et Compagnie (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų T. De Haan ir P. Péters

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Louis Baking Company, SL (Cherona, Ispanija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti visą 2013 m. rugpjūčio 30 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2333/2012-4 ir
- priteisti iš VRDT Bendrajame Teisme ir ketvirtojoje apeliacinėje taryboje *Lesaffre* patirtas išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Louis Baking Company, SL

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: spalvotas vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „BAKING CENTER By TECHNOLINE“, 30, 35 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 9 195 793

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Prancūzijos prekių ženklas BAKING CENTER 41 klasės paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2013 m. lapkričio 8 d. pareikštas ieškinys byloje Groupe Canal+ ir Canal+ France prieš VRDT — Euronews (News+)

(Byla T-591/13)

(2014/C 31/21)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Groupe Canal+ SA (Isi le Mulino, Prancūzija) ir Canal+ France (Isi le Mulino), atstovaujamos advokato L. Barissat

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Euronews (Ekiuli, Prancūzija)

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- nuspręsti, kad yra tikimybė supainioti arba susieti, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktą, prašomą įregistruoti prekių ženklą NEWS+ ir ankstesnį žodinį Prancūzijos prekių ženklą ACTU+ Nr. 063 457 667 ginčijamoms paslaugoms,
- pakeisti 2013 m. rugsėjo 9 d. Apeliacinės tarybos sprendimo 23–25 punktus ir atmesti prekių ženklo NEWS+ registracijos paraišką Nr. 9 141 003,
- subsidariai, panaikinti 2013 m. rugsėjo 9 d. Apeliacinės tarybos sprendimą, kuriuo nuspręsta atmesti apeliaciją ir, pažeidžiant Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktą, paliktas galioti ginčijamas sprendimas atmesti protestą dėl Bendrijos prekių ženklo NEWS+ registracijos paraiškos Nr. 9 141 003 remiantis ankstesniu prekių ženklu ACTU+ Nr. 063 457 667.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Euronews

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „News+“ 35, 38 ir 41 klasių paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 9 141 003

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkės: ieškovės

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Prancūzijos prekių ženklas „ACTU+“ 9, 28, 35, 38, 39 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2013 m. lapkričio 14 d. pareikštas ieškinys byloje Siemag Tecberg Group GmbH prieš VRDT (Winder Controls)

(Byla T-593/13)

(2014/C 31/22)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Siemag Tecberg Group GmbH (Haigeris, Vokietija), atstovaujama advokato T. Sommer

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1261/2013-4;
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas;
- nustatyti teismo posėdžio datą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: žodinis prekių ženklas „Winder Controls“ 7, 9, 35, 37, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 11 542 412.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas.

2013 m. lapkričio 15 d. pareikštas ieškinys byloje Bimbo prieš VRDT (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES)

(Byla T-600/13)

(2014/C 31/23)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Bimbo, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato J. Carbonell Callicó

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. rugsėjo 11 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą ir atitinkamai įregistruoti Bendrijos prekių ženklą (paraiškos Nr. 1 109 438) visoms paraiškoje nurodytoms 30 klasės prekėms,

- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas pagal Reglamento Nr. 207/2009 87 straipsnio 2 dalį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES 30 klasės prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 11 094 381.

Eksperto sprendimas: atmesti registracijos paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai:

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas ir
- Reglamento Nr. 207/2009 83 straipsnio kartu su vienodo požiūrio principu ir Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 ir 14 straipsniais pažeidimas.

2013 m. lapkričio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Romonta prieš Komisiją

(Byla T-614/13)

(2014/C 31/24)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Romonta GmbH (Seegebiet Mansfelder Land, Vokietija), atstovaujama advokatų I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow ir A. Schulze

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė prašo:

- panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimą 2013/448/ES dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 3 dalies, tiek, kiek šio sprendimo 1 straipsnio 1 dalyje ieškovei nesuteikti specialieji leidimai trečiuoju apyvartinių taršos leidimų periodu 2013–2020 m. pagal Vokietijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų įstatymo (*Treibhausgas-Emissionshandels-gesetz*) 9 straipsnio 5 dalį,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: proporcingumo principo pažeidimas

Ieškovės nuomone, ginčijamu sprendimu pažeidžiamas proporcingumo principas, nes, atsižvelgiant į atsakovės nurodytą tikslą, klaidingai atsakyta išduoti specialiuosius apyvartinius taršos leidimus, o tai yra visiškai neproporcinga neigiamoms pasekmėms, kurių dėl to patiria ieškovė. Papildomai šiuo klausimu teigiama, kad Sprendimas 2011/278/ES ⁽¹⁾ prieštarauja Europos teisei ir yra negaliojantis.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: subsidarumo principo pažeidimas

Šiame pagrinde ieškovė tvirtina, kad ginčijamu sprendimu pažeidžiamas subsidarumo principas, pagal kurį Europos Sąjungos veiksmai turi apsiriboti tik tuo, kas būtina. Priešingai, nei mano atsakovė, valstybės narės dar turi teisę (nors ir ribotą) priimti teisės normas, susijusias su leidimų suteikimu. Prie nuostatų, kurias priimti tebeturi kompetenciją valstybės narės, priskirtinos nuostatos, kuriose reglamentuojami specialūs atvejai, kaip antai Vokietijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų įstatymo 9 straipsnio 5 dalis.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas: pagrindinių teisių pažeidimas

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad skundžiamu sprendimu pažeidžiama jos laisvė užsiimti verslu, laisvė pasirinkti profesiją, teisė į nuosavybę, tačiau šis pažeidimas nepateisinamas Sąjungos pripažintais bendraisiais interesais arba kitų asmenų teisių ir laisvių apsauga.

⁽¹⁾ 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas 2011/278/ES, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2772) (OL L 130, p. 1).

2013 m. lapkričio 22 d. pareikštas ieškinys byloje Pell Amar Cosmetics prieš VRDT — Alva Management (Pell amar dr. Ionescu — Calinesti)

(Byla T-621/13)

(2014/C 31/25)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: rumunų

Šalys

Ieškovė: Pell Amar Cosmetics SRL (Băile, Rumunija), atstovaujama advokato E. Grecu

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Alva Management GmbH (Ikingas, Vokietija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti Vidaus rinkos derinimo tarnybos ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 388/2013-4,

— priteisti iš atsakovės ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: juodos ir baltos spalvų vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „Pell amar dr. Ionescu — Calinesti“ — Bendrijos prekių ženklo registracijos paraiška Nr. 10 109 981

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis prekių ženklas PERLAMAR, kuris Bendrijoje įregistruotas numeriu 6 645 071, Vokietijoje įregistruotas numeriu 1 161 287, o tarptautiniu lygiu įregistruotas numeriais 588 232 ir 657 169

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: klaidingas Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto taikymas, nes nėra galimybės supainioti nagrinėjamo Bendrijos prekių ženklo su prekių ženklu, kuriuo grindžiamas protestas.

2013 m. lapkričio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Molda prieš Komisiją*

(Byla T-629/13)

(2014/C 31/26)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Molda AG* (Dahlenburg, Vokietija), atstovaujama advokatų I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow ir A. Schulze

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė prašo:

— panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimą 2013/448/ES dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 3 dalies, tiek, kiek šio sprendimo 1 straipsnio 1 dalyje ieškovei nesuteikti specialieji leidimai trečiuoju apyvartinių taršos leidimų periodu 2013–2020 m. pagal Vokietijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų įstatymo (*Treibhausgas-Emissionshandels-gesetz*) 9 straipsnio 5 dalį,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: proporcingumo principo pažeidimas

Ieškovės nuomone, ginčijamu sprendimu pažeidžiamas proporcingumo principas, nes, atsižvelgiant į atsakovės nurodytą tikslą, klaidingai atsisakyta išduoti specialiuosius apyvartinius taršos leidimus, o tai yra visiškai neproporcinga neigiamoms pasekmėms, kurių dėl to patiria ieškovė. Papildomai šiuo klausimu teigiama, kad Sprendimas 2011/278/ES ⁽¹⁾ prieštarauja Europos teisei ir yra negaliojantis.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: subsidarumo principo pažeidimas

Šiame pagrinde ieškovė tvirtina, kad ginčijamu sprendimu pažeidžiamas subsidarumo principas, pagal kurį Europos Sąjungos veiksmai turi apsiriboti tik tuo, kas būtina. Priešingai, nei mano atsakovė, valstybės narės dar turi teisę (nors ir ribotą) priimti teisės normas, susijusias su leidimų suteikimu. Prie nuostatų, kurias priimti tebeturi kompetenciją valstybės narės, priskirtinos nuostatos, kuriose reglamentuojami specialūs atvejai, kaip antai Vokietijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų įstatymo 9 straipsnio 5 dalis.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas: Europos teisės aktų dėl valstybės pagalbos pažeidimas

Šiame pagrinde ieškovė tvirtina, kad skundžiamu sprendimu pažeidžiamos pagrindinės Europos teisės aktų dėl valstybės pagalbos nuostatos, pagal kurias įmonės, patekusios į sunkią finansinę situaciją ir įgyvendinančios ilgalaikį pertvarkymo planą, gali gauti finansinę pagalbą, skirtą restruktūrizavimui. Tokios pagalbos atsakovė negali drausti.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas: pagrindinių teisių pažeidimas

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad skundžiamu sprendimu pažeidžiama jos laisvė užsiimti verslu, laisvė pasirinkti profesiją, teisė į nuosavybę, tačiau šis pažeidimas nepateisinamas Sąjungos pripažintais bendraisiais interesais arba kitų asmenų teisių ir laisvių apsauga.

⁽¹⁾ 2011/278/ES: 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2772) (OL L 130, p. 1)

2013 m. lapkričio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *DK Recycling und Roheisen prieš Komisiją*

(Byla T-630/13)

(2014/C 31/27)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *DK Recycling und Roheisen GmbH* (Duisburgas, Vokietija), atstovaujama advokato S. Altenschmidt

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė prašo:

— panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimo dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB ⁽¹⁾ 11 straipsnio 3 dalies (2013/448/ES, OL L 240, p. 27), 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek joje atsisakoma įtraukti I priedo A ir D punktuose išvardytus įrenginius, kurių atpažinties Nr. DE0000000000001320 ir DE-new-14220-0045, į įrenginių, kuriems taikoma Direktyva 2003/87/EB, sąrašą, kurį Vokietija pateikė Komisijai pagal Direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 1 dalį, ir nepritariama atitinkamiems preliminariniams bendriems metiniams nemokamų apyvartinių taršos leidimų, numatytų suteikti šiems įrenginiams, skaičiams,

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė iš esmės remiasi šiais pagrindais.

— Ginčijamu sprendimu, kiek jį ginčija ieškovė, pažeidžiama Direktyva 2003/87/EB ir Sprendimas 2011/278/ES ⁽²⁾. Be to, šis sprendimas nesuderinamas su proporcingumo principu ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija. Jis taip pat netinkamai pagrįstas.

— Tiek, kiek atsisakymas suteikti nemokamus leidimus ieškovės įrenginiams grindžiamas tuo, kad Vokietija užtikrino, jog jiems papildomai iš anksto bus suteikti nemokami leidimai, kaip kompensacija už nenumatytus sunkumus, ieškovė tvirtina, kad Sprendimas 2011/278 jų nesuteikti neprieštarauja Komisijos pozicijai. Bet kuriuo atveju suteikti leidimus ypatingais atvejais kaip kompensaciją už nenumatytus sunkumus, kilusius dėl emisijos leidimų prekybos, reikalaujama pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, visų pirma tokias pagrindines teises, kaip antai laisvė užsiimti verslu ir teisė į nuosavybę, bei pagal proporcingumo principą.

— Tiek, kiek atsisakymas suteikti nemokamus leidimus ieškovės įrenginiams grindžiamas tuo, kad Vokietija užtikrino, jog papildomai iš anksto bus suteikti nemokami leidimai gaminti cinko koncentratą ieškovės aukštakrosnėje remiantis su proceso metu išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijusia įrenginio technologinio proceso dalimi, ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas nesuderinamas su Sprendimu 2011/278 ir kad jo motyvai prieštaringi bei nepakankami.

— Galiausiai ieškovė teigia, kad pažeidžiam gero administravimo reikalavimai, numatyti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje. Prieš priimant sprendimą ieškovei nebuvo suteikta galimybė išsakyti savo poziciją.

⁽¹⁾ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631)

⁽²⁾ 2011/278/ES: 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2772) (OL L 130, p. 1)

2013 m. lapkričio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Raffinerie Heide prieš Komisiją

(Byla T-631/13)

(2014/C 31/28)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Raffinerie Heide GmbH (Hemingštetas, Vokietija), atstovaujama advokato U. Karpenstein

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė prašo:

— panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimą dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB ⁽¹⁾ 11 straipsnio 3 dalies (2013/448/ES, OL L 240, p. 27), tiek, kiek šio sprendimo 1 straipsnio 1 dalyje, siejamoje su I priedo A punktu, atsisakyta įtraukti ieškovę į Direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnyje numatytą sąrašą ir nepritariama preliminariniams bendriems metiniams nemokamų apyvartinių taršos leidimų, numatytų suteikti ieškovės įrenginiui, kurio atpažinties Nr. DE000000000000010, skaičiams,

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: nepasinaudojimas diskrecija

Ieškovė šiuo klausimu, be kita ko, tvirtina, kad šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimo trečiuoju periodu (2013–2020 m.) Sąjungos sistemoje neatmetama galimybė suteikti tokius leidimus išimtiniais atvejais, o Komisija neatleidžiama nuo pareigos priimdama sprendimus paisyti įmonių pagrindinių teisių ir laikytis proporcingumo principo. Komisija to nepadarė, taigi nepasinaudojo Sąjungos teisėje jai suteikta diskrecija.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: ieškovės pagrindinių teisių pažeidimas

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad kompetentingoms nacionalinės valdžios institucijoms atsisakius suteikti prašomą leidimų kiekį pažeistos jos teisės, įtvirtintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 ir 16 straipsniuose, bei proporcingumo principas. Dėl neišduotų sertifikatų ieškovė patiria akivaizdžiai neproporcingų ir Direktyvoje 2003/87/EB nenumatytų sunkumų. Ieškovė teigia, kad situacijos, dėl kurios kyla grėsmė įmonės egzistavimui, sukėlimas, nėra nei tinkamas, nei būtinas direktyvoje įtvirtintiems tikslams pasiekti.

⁽¹⁾ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631)

2013 m. lapkričio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Arctic Paper Mochenwangen prieš Komisiją

(Byla T-643/13)

(2014/C 31/29)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, Vokietija), atstovaujama advokato S. Kobes

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. atsakovės sprendimo 2013/448/ES dėl pereinamojo laikotarpio nacionalinių įgyvendinimo priemonių, skirtų nemokamai suteikti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB ⁽¹⁾ (C[2013] 5666, OL L 240, p. 27) 11 straipsnio 3 dalį, 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek šia nuostata atsisakoma įtraukti I priedo A dalyje nurodytą įrenginį, turintį identifikacijos kodą DE000000000000563, į įrenginių, kuriems taikoma Direktyva 2003/87/EB, sąrašą, kurį Vokietija pateikė Komisijai pagal Direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 1 dalį, ir šiems įrenginiams nemokamai skirtų apyvartinių taršos leidimų atitinkamus laikinus metinius kiekius;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė iš esmės nurodo šiuos ieškinio pagrindus:

— Ginčijamas sprendimas tiek, kiek jį ginčija ieškovė, pažeidžia Direktyvą 2003/87/EB ir Sprendimą 2011/278/ES ⁽²⁾. Be to, sprendimas nesuderinamas su proporcingumo principu ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija.

— Pagal sprendimą 2011/278/ES nedraudžiama papildomai laikinai suteikti nemokamus leidimus kaip kompensaciją *force majeure* atveju. Bet kuriuo atveju pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje nustatytas garantijas, pirmiausia pagrindinę laisvę užsiimti verslu ir teisę į nuosavybę, taip pat pagal proporcingumo principą reikalaujama specialiai suteikti minėtus leidimus kaip kompensaciją *force majeure* atveju už nepagrįstai dideles prievoles dėl emisijos leidimų prekybos.

— Galiausiai ieškovė tvirtina, kad buvo pažeisti pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnį nustatyti teisingo administravimo praktikos reikalavimai. Iki sprendimo priėmimo ieškovei nebuvo suteikta galimybė išsakyti savo nuomonę.

⁽¹⁾ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631)

⁽²⁾ 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas 2011/278/ES, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2772) (OL L 130, 2011 5 17, p. 1),

2013 m. gruodžio 3 d. pareikštas ieškinys byloje Gemeente Bergen op Zoom prieš Komisiją**(Byla T-641/13)**

(2014/C 31/30)

*Proceso kalba: nyderlandų***Šalys**

Ieškovė: Gemeente Bergen op Zoom (Bergenai prie Zomo, Nyderlandai), atstovaujama advokatų T. Hovius ir R. Pasma

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti sprendimą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė skundžia 2013 m. spalio 2 d. Komisijos sprendimą ⁽¹⁾, kuriame ji konstatavo, kad tai, jog Bergenai prie Zomo savival-

dybė įsigijo *Koninklijke Nedalco BV* ir *Nedalco International BV* komercinį sklypą, nėra valstybės pagalba, kaip ji suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 ir (arba) 108 straipsnio pažeidimu, nes Komisija netaikė privačių investuotojų principo arba bet kuriuo atveju neteisingai taikė privačių investuotojų principą, nes nesirėmė teisingomis faktinėmis aplinkybėmis ir (arba) nepakankamai pagrindė principo taikymą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 ir (arba) 108 straipsnio pažeidimu, nes Komisija neteisinga vertino faktines ir (arba) teises aplinkybes ir akivaizdžiai neteisingai nustatė, kad *Nedalco* nebuvo suteiktas (selektyvus) pranašumas, kurio ši įmonė negalėjo įgyti įprastu komerciniu būdu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su rūpestingumo ir motyvavimo principų pažeidimu, nes Komisija neteisingai nagrinėjo savivaldybės pateiktus faktus ir (arba) netinkamai motyvavo sprendimą.

⁽¹⁾ OL C 335, p. 1.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Teughels prieš Komisiją

(Byla F-117/11) ⁽¹⁾

(Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Nacionalinėje sistemoje įgytų pensinių teisių perkėlimas — Reglamentas, kuriuo patikslinamas įmokos į pensijų sistemą tarifas — Aktuarinių verčių patikslinimas — Būtinybė priimti bendrąsias įgyvendinimo nuostatas — Naujų bendrųjų įgyvendinimo nuostatų taikymas laike)

(2014/C 31/31)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Catherine Teughels (Epegem, Belgija), atstovaujama advokato L. Vogel

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Martin ir J. Baquero Cruz

Dalykas

Prašymas panaikinti Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuro sprendimą, kuriuo nustatytos ieškovės senatvės pensijos teisės ir apskaičiuotas darbo stažas, į kurį atsižvelgta nustatant šias teises.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Europos Komisija padengia savo ir C. Teughels patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 25, 2012 1 28, p. 70.

2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Verile ir Gjergji prieš Europos Komisiją

(Byla F-130/11) ⁽¹⁾

(Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Nacionalinėje sistemoje įgytų pensinių teisių perkėlimas — Reglamentas, kuriuo patikslinamas įmokų į Sąjungos pensijų sistemą tarifas — Aktuarinių verčių patikslinimas — Būtinybė priimti bendrąsias įgyvendinimo nuostatas — Naujų bendrųjų įgyvendinimo taisyklių taikymas laike — Pasiūlymo atsižvelgti į darbo stažą atsiėmimas — Teisėtumas — Sąlygos)

(2014/C 31/32)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Marco Verile (Cadrezzate, Italija) ir Anduela Gjergji (Brukselis, Belgija), atstovaujami advokatų D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ir S. Orlandi

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Martin ir J. Baquero Cruz

Dalykas

Prašymas panaikinti sprendimus perkelti pensines teises, įgytas iki pradėdant dirbi Komisijoje, remiantis perskaičiuotais PMO pasiūlymais.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. gegužės 20 d. ir 2011 m. gegužės 19 d. Komisijos sprendimus, atitinkamai skirtus M. Verile ir A. Gjergji.
2. Europos Komisija padengia savo bei M. Verile ir A. Gjergji patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 65, 2012 3 3, p. 22.

2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje a prieš VRDT(Byla F-125/12) ⁽¹⁾**(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Vertinimo ataskaita — 2011-2012 m. tikslai — Aktas, nepriimtas asmens nenaudai — Nepriimtinas ieškinys)**

(2014/C 31/33)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Alvaro Sesma Merino (El Campello, Ispanija), atstovaujamas advokato H. Tettenborn

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Faedo, R. Pethke ir P. Saba

Dalykas

Prašymas panaikinti ieškovo vertinimo ataskaitą už 2011 metus ir sprendimą, kuriame nustatyti siektini tikslai, ir atlyginti žalą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. A. Sesma Merino padengia savo ir Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) patirtas bylinėjimo išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 01 26, p. 72.**2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje A prieš Komisiją**(Byla F-142/12) ⁽¹⁾**(Viešoji tarnyba — Socialinė apsauga — Nelaimingas atsitikimas darbe arba profesinė liga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnis — Dalinis nuolatinis invalidumas — Prašymas atlyginti žalą)**

(2014/C 31/34)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: A (S., Prancūzija), atstovaujamas advokatų B. Cambier, A. Paternostre ir G. Ladrière

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Joris, padedamo advokato C. Mélotte

Dalykas

Prašymas panaikinti Komisijos sprendimą dėl ieškovo prašymo pripažinti jo ligos kilmę profesine, kurį jis pateikė pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnį, pagal kurį jam numatomas 20 proc. dalinis nuolatinis invalidumas ir nustatoma stabilizavimo data — 2010 m. vasario 25 d., bei prašymas atlyginti jam padarytą neturtinę ir turtinę žalą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. sausio 11 d. Europos Komisijos sprendimą dėl A. prašymo pripažinti jo ligos kilmę profesine, kurį jis pateikė pagal Europos Sąjungos Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnį.
2. Priteisti iš Europos Komisijos A naudai 3 500 eurų sumą.
3. Kita ieškinio dalį atmesti.
4. Europos Komisija padengia savo ir A. bylinėjimosi išlaidas

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 1 26, p. 77.**2013 m. gruodžio 12 d. Tarnautojų teismo trečiosios kolegijos nutartis byloje Marcuccio prieš Komisiją**(Byla F-58/12) ⁽¹⁾**(Viešoji tarnyba — Sprendimas išleisti į pensiją dėl invalidumo — Bendrojo Teismo atliktas panaikinimas dėl nemotyvacijos — Prašymas įvykdyti sprendimą — Reikalavimas grąžinti į pareigas — Bendrojo Teismo sprendimo panaikinimas — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — ESS 266 straipsnis — Deliktinė institucijos atsakomybė — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)**

(2014/C 31/35)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujama advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall, G. Gattinara ir advokato A. Dal Ferro

Dalykas

Prašymas panaikinti implicitinį Komisijos sprendimą, kuriuo buvo atmestas ieškovo prašymas įvykdyti 2008 m. lapkričio 4 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-41/06, *Marcuccio prieš Komisiją*, ir tuo remiantis patikėti jam užduotis, susijusias su jo lygi atitinkančios funkcijų grupės postu, bei prašymas atlyginti nuostolius su palūkanomis.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį iš dalies kaip akivaizdžiai nepriimtą ir iš dalies kaip akivaizdžiai teisiškai nepagrįstą.
2. L. Marcuccio padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 295, 2012 9 29, p. 33.

2013 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo trečiosios kolegijos nutartis byloje Van Oost, Ibarra de Diego, Theodoridis ir Hotz prieš Komisiją

(Sujungtos bylos F-137/12, F-138/12, F-139/12 ir F-141/12) ⁽¹⁾

(Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Pareigų paaugstinimas — 2010–2011 m. sertifikatų išdavimo procedūra — Neįtraukimas į pareigūnų, kuriems išduoti sertifikatai, sąrašą — Draugiškas susitarimas Tarnautojų teismo iniciatyva — Skundo pateikimo terminas — Praleidus terminą pateiktas skundas — Atleistinos klaidos sąvoka — Reikalaujamas įprastai įspėjo pareigūno rūpestingumas — Telefonu gauta informacija — Įrodymai — Nepriimtumas)

(2014/C 31/36)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Fabrice Van Oost (Ville Pommerœul, Belgija), Maria Belén Ibarra de Diego (Alikantė, Ispanija), Nicolaos Theodoridis (Suanji, Belgija) ir Margarita Hotz (Briuselis, Belgija), atstovaujami advokato S. Pappas

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir C. Berardis-Kayser

Dalykas

Prašymas panaikinti EPSO sprendimą neįtraukti ieškovo į asmenų, baigusių sertifikatų išdavimo procedūros mokymo programą ir išlaikiusių egzaminus, sąrašą ir prašymas priteisti kompensaciją žalai atlyginti.

Rezoliucinė dalis

1. Išbraukti bylas F-137/12, F-138/12 ir F-139/12 iš Tarnautojų teismo registro.
2. Bylą F-137/12, F-138/12 ir F-139/12 šalys padengia išlaidas pagal tarpusavio susitarimą.
3. Atmesti ieškinį byloje F-141/12 kaip nepriimtą.
4. Byloje F-141/12 M. Hotz padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 26, 26 1 2013, p. 75 ir 76.

2013 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo trečiosios kolegijos nutartis byloje Marcuccio prieš Komisiją

(Byla F-2/13) ⁽¹⁾

(Viešojo tarnyba — Ieškinio pareiškimo terminas — Sprendimo, kuriuo atmestas skundas, kalba — Procedūros reglamento 34 straipsnio 1 ir 6 dalys — Pasirašyto prašymo kopija, perduota faksu per ieškinio pareiškimo terminą — Šios kopijos ir vėliau perduoto pasirašyto originalo neatitiktis — Vėlavimas pareikšti ieškinį — Akivaizdus nepriimtumas)

(2014/C 31/37)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujama advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir G. Gattinara

Dalykas

Prašymas panaikinti netiesioginį sprendimą, kuriuo buvo atmestas ieškovo prašymas taikyti jo atlyginimui, sumokėtam nuo 2001 m. gegužės mėn. iki jo paskyrimo į Angolą pabaigos, Pareigūnų tarnybos nuostatų X priedo 12 ir 13 straipsniuose numatytą korekcinį koeficientą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtą.
2. *L. Marcuccio padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 129, 2013 5 4, p. 30.

2013 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš EMCDDA

(Byla F-79/13)

(2014/C 31/38)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokatų L. Levi ir M. Vandebussche

Atsakovas: Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras (EMCDDA)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo atmesti ieškovės prašymą nustatyti, kad jos viršininkas vykdė psichologinį priekabiavimą, ir sprendimo nepratęsti ieškovės sutarties panaikinimas ir išsamesnio nešališko tyrimo atlikimas bei materialinės ir nematerialinės žalos atlyginimas.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2012 m. rugsėjo 11 d. direktoriaus sprendimą atmesti ieškovės prašymą.
- Panaikinti 2012 m. rugsėjo 14 d. sprendimą nepratęsti ieškovės sutarties.
- Panaikinti 2013 m. gegužės 13 d. valdybos pirmininko ir 2013 m. birželio 25 d. direktoriaus sprendimus atmesti ieškovės skundą.
- Dėl šios priežasties atlikti teisingą ir nešališką tyrimą.
- Priteisti atlyginti patirtą materialinę žalą, ieškovės įvertintą 430 202 eurus;
- Priteisti atlyginti patirtą nematerialinę žalą, ieškovės įvertintą 120 000 eurų;

— Priteisti iš atsakovo visas bylinėjimosi išlaidas.

2013 m. lapkričio 20 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Europos Komisiją

(Byla F-111/13)

(2014/C 31/39)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato F. Moyse

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Pirma, EPSO sprendimo neleisti ieškovui dalyvauti konkurso EPSO/AD/230/12 (AD5) atrankos etape ir jį perklasifikuoti konkurse EPSO/AD/230/12 (AD5) ir, antra, sprendimo jį įtraukti į minėto AD5 konkurso rezervo sąrašą panaikinimas ir nuostolių ir palūkanų už tariamai patirtą materialinę ir moralinę žalą atlyginimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2012 m. liepos 16 d., 2012 m. rugsėjo 3 d., 2012 m. gruodžio 3 d., 2013 m. vasario 13 d., 2013 m. kovo 15 d. ir, prireikus, 2013 m. rugpjūčio 21 d. ir 2013 m. spalio 2 d. aktus, kuriais buvo atmesti ieškovo skundai.
- Priteisti iš Komisijos 300 580 eurų sumą žalai ieškovui atlyginti.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2013 m. lapkričio 29 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Europos aplinkos agentūrą (EEA)

(Byla F-115/13)

(2014/C 31/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokato A. Bertolini

Atsakovė: Europos aplinkos agentūra (EEA)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepratęsti ieškovės darbo sutarties panaikinimas ir todėl jos grąžinimas į turėtą arba kitą tinkamą darbo vietą arba, nepatenkinus šių reikalavimų, nurodymas atsakovei atlyginti ieškovei patirtą turtinę ir bet kuriuo atveju neturtinę žalą.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2013 m. gegužės 29 d. Europos aplinkos agentūros sprendimą atmesti ieškovės 2013 m. gegužės 1 d. pateiktą skundą
- Todėl:
 - grąžinti ieškovę į turėtą arba kitą tinkamą pagal jos kompetenciją darbo vietą EEA pratęsiant jos darbo sutartį pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų reikalavimus;
 - nepatenkinus šio reikalavimo ir tuo atveju, jeigu būtų nepatenkintas reikalavimas grąžinti į darbą, nurodyti atsakovei atlyginti ieškovei patirtą turtinę žalą, laikinai įvertintą *ex aequo et bono* kaip atlyginimą, kuri jį gavo kaip EEA sutartininkė, už bent tokį laikotarpį, kurį truko jos pirminė darbo sutartis (trejus metus).
- Bet kurio atveju nurodyti atsakovei laikinai sumokėti *ex aequo et bono* 5 000 eurų neturtinės žalos atlyginimą ir teisės aktuose nustatytos normos delspinigius nuo teismo sprendimo priėmimo dienos.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2013 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Frontex

(Byla F-117/13)

(2014/C 31/41)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato S. Pappas

Atsakovė: Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra (FRONTEx)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepratęsti ieškovo sutarties po to, kai Tarnautojų teismas panaikino pirmąjį sprendimą nepratęsti jo sutarties, panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2013 m. vasario 19 d. Frontex sprendimą nepratęsti jo sutarties.
- Prireikus pasinaudoti neribota jurisdikcija, kad būtų užtikrintas jo sprendimo veiksmingumas.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2014/C 31/38	Byla F-79/13: 2013 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš EMCDDA	22
2014/C 31/39	Byla F-111/13: 2013 m. lapkričio 20 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Europos Komisiją	22
2014/C 31/40	Byla F-115/13: 2013 m. lapkričio 29 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Europos aplinkos agentūrą (EEA)	22
2014/C 31/41	Byla F-117/13: 2013 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Frontex	23

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT